

Referat fra programstyremøte for russiskfaget 03.02.2021 på Zoom

Til stede: Ingunn Lunde, Brita Lotsberg Bryn, Johanne Kalsaas, Margje Post, Irina Anisimova, Kåre Johan Mjør, Benedikte Fjellanger Vardøy, Tirill Absalonsen (studentrepresentant), Gita Pattanaik Rongevær (sekretær).

Saksliste:

1) Godkjenning av innkalling og saksliste: Ok

2) Orienteringssaker:

- UiB er åpen for fysisk undervisning med opptil 20+ f.o.m. 8 feb. og 50+ f.o.m. 15 feb. Alle emneansvarlige må sjekke sine emner og planlegge dette.
- RUS306/RUS307: liten oppdatering i «vurderingssemester» som er følgende: Det blir kun arrangert midtsemestereksamen påfølgende semester i de tilfellene det ikke er ordinær undervisning og slutteksamen. Unntak ved sykdom/dokumentert fravær: *NY-eksamen* skal da arrangeres selv om emnet har ordinær slutteksamen, slik at den aktuelle studenten ikke trenger å vente helt til juni/desember med å fullføre emnet. I andre tilfeller blir det altså kun en eksamen pr. semester (midtsemester eller ordinær eksamen).

Formuleringen ble slik i emnebeskrivelsen, (endringsrapport fra EpN)

«RUS306: **Vår. Der er Ordinær slutteksamen i semester med undervisning (vår/haust). Det er** òg vurdering tidleg i **haustsemesteret for det påfølgjande semesteret i semester det ikkje er undervisning i emnet for** studentar med gyldig godkjenning av obligatoriske arbeidskrav.»

«RUS307: **Vår. Der er òg vurdering tidleg i haustsemesteret Det er ordinær slutteksamen i semester med undervisning i emnet (vår/haust). I semester det ikkje er undervisning i emnet, er det vurdering tidleg i det påfølgjande semesteret** for studentar med gyldig **godkjenning godkjenning** av obligatoriske arbeidskrav.»

- Stehn sin masterklasse er flyttet fra mars til 22. april.
- Sensorveiledninger trenger ikke være omfattende, men må inneholde tilstrekkelig detaljer om emnet/eksamen det gjelder, slik at ekstern og intern sensor har en felles forståelse for eksamen. Det er også et dokument som følger eksamen til evt ny kommisjon.

3) Saker:

1. Emneevalueringer for høsten 2020 ble godkjent uten merknad.
2. Ekstern fagfelle rapport (RUS100, RUS120 og RUS121) ble godkjent.
3. Egenvurdering av studieprogram BAHF-RUSS og MAHF-RUSS: Rapportene ble godkjent uten merknad.
4. Plan for evaluering inkl. studentevaluering (3 års-syklus): Godkjent

| 2021 | 2022 | 2023 |
|--------------|--------------|-----------------|
| RUS240 (MP) | RUS100 (BLB) | RUS120 (BLB) |
| RUS251 (KJM) | RUS130 (MP) | RUS121 (IL/KJM) |

| | | |
|-----------------|--------------|----------------|
| RUS303 (IL/KJM) | RUS131 (IA) | RUS350 (IL) |
| RUS306 (IA) | RUS301 (IL) | RUSPZ132 (BLB) |
| RUS307 (IL) | RUS302 (BLB) | |

5-åring evaluering på programnivå blir gjennomført i 2021.

5) Ny formulering om utveksling i studieplanene for BA-program ved IF (sak fra UUI): Når det gjelder BAHF-RUSS ble følgende endring vedtatt:

*Eit utvekslingsopphald ved eit russiskspråkleg universitet er ein forventet og fagleg tilrådd del av studiet. Utvekslinga går normalt føre seg i **det 5. og/eller 6. semesteret**. Ein kan òg velje å vere på utveksling eit heilt år (**5. og 6. semester**). **Utvekslingsopphaldet kjem i tillegg til opphaldet i Petrozavodsk i det 3. semesteret for dei som tek emnet RUSPZ132.***

Tilrådde utvekslingsstader finn ein på nettsida til studieprogrammet. Det blir òg gitt informasjon om utvekslingsopphaldet gjennom informasjonsmøte og rettleiing i løpet av studietida.»

*Dei frie studiepoenga **blir normalt brukt til å dra på utveksling, men du kan òg velje emne innanfor andre relevante fag.***

6) Eksamensavvikling V 2021: Kommisjonene ble foreslått. Ingunn kontakter de eksterne sensorene for bekreftelse.

Eventuelt: Margje nevnte at opplastning av besvarelser i inspera har vært problematisk for studentene siste semester (digital eksamen/eksamen hjemmefra). Så oppgavesett må planlegges nøye om studentene skal skrive svar digitalt ved bruk av tastatur eller for hånd (ved opplastning av filer). Uansett må god informasjon gis på forhånd.

Gita Rongevær, 04.02.2021

For vedlegg ta kontakt med studieveileder@if.uib.no.